



Kymin Paperiteollisuus Oy:n julkaisu 55. vuosikerta

Uusi pituusleikkuri tuotantoon

Kymmene-konsernin paperiammattiosastot ovat sitä mieltä, että kansainvälisen konserniyhdistyksen kehittämissä tulevat jatkaa. Sivun 2.

Kymin PK 8:n ja PK 9:n uusi pituusleikkuri otettiin käyttöön huhtikuun alussa. Parhaillaan meillä on vielä viritykset ja jälkityöt.

PK 8:n ja 9:n väliin sijoitettu leikkuri lisää paperin leikkauskapasiteettia PK 8-9:n tuotannon kasvua vastaavasti – paperikoneiden vanhoilla leikkureilla ei olisi pystytty enää leikkaamaan lisääntyneitä paperimääriä.

Valmetin toimittama KL 1500 -leikkuri on tuotantopäällikkö **Arto Lindbergin** mukaan rakenteeltaan jykämpi kuin vanhat leikkurit. Ratkaisulla on pyritty minimoimaan tärinät leikkauksen aikana.



Tampuurin vaihto ja päänvienti käynnissä uudella pituusleikkurilla. Työssä pituusleikkurin apulainen **Kimmo Karjalainen**, käyttöönottoinsinööri **Ilkka Saarela** Valmetilta ja pituusleikkurin apulainen **Vappu Brofeldt**.

KUVA: KIMMO REKIMIES

Merkittävä uudistus Lindbergin mukaan on teräparien lukumäärän lisääminen 36:een. Kapeat rullat – esimerkiksi kirjekuori- ja preprint -paperit – pystytään nyt leikkaamaan suoraan pituusleikkurilla. Aiemmin konerullat täytyi leikata jumborulliksi, joista kapeat rullat tehtiin uudelleenrullauskoneella.

Pituusleikkurin automaatiota on lisätty, millä pyritään tekemään laitteesta käyttäjystävällisempi.

Uusi pituusleikkuri on sijoitettu PK 9:n vanhan leikkurin viereen, PK 8:n ja 9:n väliin. Molempien paperikoneiden konerullat siirretään leikkurille tampoerinsirtovaunulla.

Investoinnin kustannukset ovat noin 20 miljoonaa markkaa.

HENKILÖSTÖPOLITIIKAN SUUNTAVIIVAT

Kymin Paperiteollisuus Oy

Yhteistyöryhmä määritteli Kymin uudet henkilöstöpolitiikan suuntaviivat. Sivun 2.

Voittopalkkio tiedossa: Kymin Paperiteollisuus Oy:n henkilöstörahoitukseen on viime vuoden hyvän taloudellisen tuloksen ansiosta voitu maksaa 11,9 miljoonan markan suuruinen voittopalkkio. Sivun 3.

Teollisuusoppilaitoksen metalliluokkaan valmistui huhtikuussa talkootyönä tehty pienoistehdas pumppuineen, säiliöineen ja muine laitteineen. Sivun 4.

2.5.1995

Talousvalmennus käynnistyi

Perusteellisesti valmisteltu ja ns. pilottikurssin avulla "hienosäädetty" Kymin Paperiteollisuus Oy:n talousvalmennusohjelma käynnistyi torstaina 27. huhtikuuta Koskelan alakerran luentosalissa.

Ensimmäiselle, 38-henkilöiselle valmennusryhmälle valotettiin koko päivän mittainen tilaisuuden aikana yritystoiminnan käsitteitä: toimintaympäristöä, tavoitteita ja strategioita, toimintatapa sekä liiketoimintaprosessia ja kunkin omaa paikkaa prosessissa.

Valmennusohjelmaan kuuluu kaikkiaan kolme päivän mittaista tilaisuutta – seuraavassa vaiheessa käsitellään tuottavuutta ja kolmannen

aiheena ovat talousasiat.

Ohjelman keskeisenä päämääränä on valmentaa seuraavan kahden vuoden aikana lähes 500 esimies- ja luottamusmiehtehtävissä toimivaa kymiläistä. Talousvalmennus on osa yhtiön avoimuuteen ja luottamukseen perustuvaa toimintatapa.

Ulkopuolisin kouluttajina toimivat **Annikki Ahlqvist-Tenhunen** Ay-opistosta, **Ritva Cavenius** Teknisten liitto ry:stä, **Leevi Myllymäki** Teollisuus-toimihenkilöiden liitosta, **Heikki Harjunkoski** Metsäteollisuus ry:stä sekä **Antti Hietanen** ja **Jukka Suvitie** A-Rati Oy:stä. Kymin läheisesti liittyviä asioita käsitellään yhtiön omien asiantuntijoiden johdolla.

Uusia tuotantoennätyksiä paperi- ja sellutehtaalla

Kymin paperitehtaan PK 8 ylitti 28.3. tuotannossaan haamurajan ajamalla uudeksi ennätykseksi 1 056 t/vrk. Ennätysvauhdilla ajettu paperi oli KymDataa ja KymCopya. PK 8:n tuotanto oli koko maaliskuun osalta hyvä ja se saavuttikin uuden tuotantoennätyksen, 21 678 t/kk.

Maaliskuu oli hyvä tuo-

tantokuukausi myös PK 9:lle ja konttoripapereille. PK 9:llä uusi tuotantoennätys on 25 043 t/kk ja konttoripapereissa 19 710 t/kk.

Kuusanniemen sellutehtaalla saavutettiin niin ikään maaliskuussa uusi tuotantoennätys 40 822 tonnia. Tehtaan aikaisempi kuukausituotantoennätys on vuoden 1993 maaliskuulta 40 053 tonnia.

YHTIÖKOKOUS VAHVISTI OSINGOKSI 2,50 MARKKAA

Kymmenen alkuvuoden tulos 680 Mmk

Kymmene-konsernin tulos rahoituserien jälkeen oli 680 Mmk kuluvan vuoden tammi – maaliskuussa”, totesi pääjohtaja **Harri Piehl** Kymmene Oy:n varsinaisessa yhtiökokouksessa tiistaina 18. huhtikuuta 1995.

Vuoden kolmen ensimmäisen kuukauden aikana konsernin kaikkien päätuotteiden tuotanto kasvoi. Paperia tuotettiin 834 000 t (kasvua edellisvuoden vastaavaan aikaan verrattuna kuusi prosenttia), sellua 389 000 t (11 prosenttia), vaneria 146 000 m³ (13 prosenttia) ja sahatavaraa 242 000 m³ (14 prosenttia).

Piehl mukaan konsernin liikevaihto oli 5 400 Mmk, joka on 23 prosenttia enemmän kuin vuosi sitten vastaavaan aikaan. Konsernin liikevaihto oli 940 Mmk. (Esitetyt tiedot ovat tilintarkastamattomia).

Lähiajan näkymiä pääjohtaja **Piehl** luonnehti myönteisiksi. Kapasiteetin käyttöaste pysyy korkeana, ja paperin myyntihinnat ovat nousussa.

Yhtiökokouksessa vahvistettiin yhtiön tilinpäätös sekä myönnettiin vastuuva-

paus tilivelvollisille.

Yhtiön hallituksen ehdotuksen mukaisesti päätettiin jakaa osinkoa 2,50 markkaa osakkeelta. Osingon maksaminen alkaa 27. huhtikuuta 1995.

Kymmene Oy:n yhtiöjärjestyksestä muutettiin hallituksen ja tilintarkastajien osalta. Hallituksen kokoonpanoa supistettiin aikaisemmasta 8 – 12 jäsenestä 5 – 9 jäseneseen, johon määrään sisältyvät puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja. Varsinaisia tilintarkastajia valitaan vuoden 1996 yhtiökokouksessa kaksi ja varatilintarkastajia myös kaksi. Jokaisen tulee olla Keskukskauppakamarin hyväksymä tilintarkastaja tai tilintarkastusyhteisö.

Yhtiöjärjestykseen otet-

tiin uusi, lunastusvelvollisuutta koskeva määräys. Osakkeenomistaja, jonka osuus saavuttaa tai ylittää 33 1/3 prosenttia tai 50 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista, on velvollinen uudessa pykälässä tarkemmin määrättyihin ehdoin ja lunastushinnoin lunastamaan muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta näiden osakkeet yhtiössä.

Yhtiökokous valitsi yhtiön hallituksen uudeksi jäseneksi Sampo-ryhmän pääjohtajan, varatuomari **Jouko K. Leskisen**. Erovuorossa olleista jäsenistä kenraali **Aimo Pajusta**, kauppatieteiden tohtori h.c. **Ahti Hirvosta** ja filosofian maisteri SHV **Juhani Kolehmainen** ei heidän pyynnöstään valittu uudelleen. **Aatos Erkolle** myönnettiin hänen pyynnöstään ero hallituksen jäsenyydestä.

Uudeksi varsinaiseksi tilintarkastajaksi valittiin filosofian kandidaatti **Per-Erik Isaksson** ja uusiksi varatilintarkastajiksi diplomi-ekonomi **Sixten Nyman**, KHT ja ekonomi **Lasse Holopainen**, KHT.

POVARI

REIPAS JA RIPEÄ

Hallituksen muodostaja **Paavo Lipponen** osoitti, että hän ei ollut hidas eikä heiveröinen, vaan reipas ja riipeä. Työllisyyden ja yhteisvastuun hallituksen säästöt ja salkut syntyivät pikavauhtia.

Lipponen hallituksen pohja on poikkeuksellisen leveä – jopa omalaa-tuinenkin. Missään muualla maailmassa ei ole nähty, että samassa hallituksessa istuvat sosiaalidemokraattien ja porvarien lisäksi sulassa sovussa myös laitasemmisto, vihreät ja liberaalit, jota viimeksimainittua suuntausta voidaan ruotsalaisen kansanpuolueen katsoa edustavan.

Hallitusohjelman talouspoliittinen osa sekä sovittu säästöohjelma kielivät kauttaaltaan valtiovarainministeriön virkamiesten asiantuntemuksen huomioon ottamisesta. Näin pitää ollakin, sillä hehän istuvat valtion velka- ja rahasalkun päällä.

Kaikkiaan hallitus on sitoutunut vaalikaudellaan 20 miljardin markan lisäsäästöihin niiden 12 miljardin markan lisäksi, jotka yksivuotisina säästölakeina koskevat jo kuluva vuotta. Valtaosa leikkauksista tehdään ensi vuonna ja etupainotteisuutensa ohella säästöohjelma on kirjattu niin yksityiskohtaiseksi, että sen uskoisi ja toivoisi vakuuttavan myös aina epäilevät markkinavoimat.

Suomessa on nyt kerrankin toimittu toisin kuin Ruotsissa, jossa Carlssonin hallitus on ajautunut itse virittämänsä ansaan. Sehän ei heti valtakautensa alussa lyönyt lukkoon uskottavaa menojen supistamisohjelmaa. Liian vähän ja liian myöhään oli markkinavoimien tuomio Carlssonin ohjelmalle. Konkreettisesti tämä on näkynyt Ruotsin kruunun alamäkenä – putoamisena historiansa alimpaan arvoon – ja korkojen voimakkaana nou-

sunna. Tämän päivän maailmassa ei raha- ja valuuttamarkkinoiden rauhoittamiseen enää riitä retoriset lupaukset. Tarvitaan tekoja, joita ei voi vettää. Paljon parjatut markkinavoimat ovatkin nostaneet kunniaan uskot-tavuus-käsitteen.

Lipponen leikkauksia voi moni kauhistella. Niiden suuruus kuitenkin osoittaa, miten vaarallisessa syöksykierteessä Suomen talous tosiasiaa vieläkin on. Mikäli näillä ”uhrauksilla” valtion velkakierre kyetään kuitenkin katkaisemaan, voi niitä toisaalta pitää **tulevaisuuden henkivakuutusmaksuina**, jotka mahdollistavat sen, että sentään hyvinvointiyhteiskunnan ydin säilyy. Velkakierteen jatkuminenhan veisi sekä olevat että tulevat.

Hallitus on saanut myötätuntoa tavoitteilleen työmarkkinajärjestöil-tä, jotka lupaavat tukea palkkalinjallaan matalan inflaation tavoitetta. Tämä onkin täysin välttämätöntä, jotta talous kasvaisi, työttömyys vähenisi ja yritystoiminnan kilpailukyky säilyisi. Kulunut työmarkkinakerros lakkoi-teen ja kansantalouden kantokyvyn ylittävine työvoimakustannusten li-säyksineen rusensi kaikkia näitä tavoitteita.

Pelissäntöjen selkeyttäminen edellyttää uudenlaista käyttäytymistä. Pe-rinteisessä konsensuksessa sidottiin isoilla paketeilla kaikkien osapuolten kädet. Sellainen malli toimi vielä jotenkuten säädeltyjen raha- ja valuut-tamarkkinoiden tilanteessa. Nyt elämme euroaika, jolloin lähtökohtana on peruslinjausten hyväksyminen, vakaiden rahaolojen vaatimus ja tämän sisäistäminen kunkin omassa toiminnassa. Vastuu Suomen menestyksestä on kaikkien asia.

KYMMENE OY:N PAPERIVÄKI:

Kansainvälisen yhteistyön muotoja kehitettävä

Kymmene-konsernin pa-periammattiosastot ovat sitä mieltä, että kansainvälisen konserniyhteistyön kehittämistyötä tulee jatkaa. Alkanut kehittämistyö ei saa hidastua ja sen muotoja tulee jatkuvasti kehittää, totesivat Paperiliiton Lauritsalan, Pietarsaaren, Voikkaan, Kuusankosken, Kuusanniemen ja Karhulan ammattiosastojen edustajat maaliskuun viimeisenä päivänä pitämässään kokouksessa.

Kokoukseen osallistui lähes kolmekymmentä ammattiosasto-johtotason edustajaa.

Kymmene-konsernin kansainvälisessä henkilöstön toiminnassa keskustellaan tällä hetkellä yhteistyöstä eurooppalaisella tasolla.

”Keskustelu on alkanut kolmen vuotta sitten, mutta valmista toimintamallia kansainvälisestä toiminnasta meillä ei vielä ole”, sanoo Voikkaan paperitehtaan pääluottamusmies **Kimmo Kähärä**.

Yhteistoiminta-direktiivi tulee

Paperiammattiosastojen edusta-jille kokouksessa puhunut Pape-riliiton kansainvälisten asioiden hoitaja **Heikki Niemi** näki yritys-konsernin kansainvälisen yhteistoiminnan lähteneen lii-keelle. ”Nyt on juna saatu vauhtiin. Eurooppalaisittain meillä on 20 sopimusta konserniyhteis-työstä.”

Asiassa päästään eteenpäin syksyllä

”Paperiammattiosastojen yhteis-kokouksen jälkeen konserniyhteistyöasiassa on päästy eteen-päin”, toteaa Voikkaan pape-ritehtaan pääluottamusmies **Kimmo Kähärä**.

”Konserniyhteistyötä käsitel-tiin konsernin yt-toimikunnan kokouksessa 6. huhtikuuta. Henkilöstöryhmien edustajat suomalaisista konserniyhtiöistä pääsivät tällöin yhteisymmär-

”Viime syksynä annettiin eu-rooppalaisia yrityksiä koskeva yhteistoimintadirektiivi. Se kos-kee yhtiöitä, joilla on vähintään 150 työntekijää jossakin Euroopan maassa.”

”Direktiivi tulee käyttöön siir-tymävuosien jälkeen riippumatta siitä, haluavatko yritykset sitä tai eivät. Perusteena on yrityksen henkilöstön oikeus saada konser-nia koskevia tietoja”, sanoo Nie-mi.

Ensimmäisinä tavoitteina työn-tekijäpuolella ovat juuri tiedon-saanti, sosiaalinen vuoropuhelu ja mielipiteiden vaihto.

Heikki Niemen mukaan toimin-tamalleissa on tällä hetkellä kan-

rykseen toiminnan muodoista ja sääntöluonnoksesta.”

”Myös 11. huhtikuuta pidetty konserniyhteistyökokous hyväksyi hankkeen nykytilan. Henkilöstöryhmien edustajat päättivät kuitenkin ottaa asiassa ’aikalisän’ ja käsitellä yhteistyötä syyskuun alkupuolella myös Skotlannissa, Ranskassa ja Sak-sassa toimivien tehtaiden henkilöstöjen edustajien kanssa.”

Kähärän käsityksen mukaan sääntöluonnos saadaan ammat-tiosastojen käsittelyyn toden-näköisesti loka-marraskuussa kuluvana vuonna.

sallisia eroja. Ennen direktiivin voimaantuloa yrityksissä on mah-dollisuus sopia vapaaehtoisuuden pohjalta kutakin konsernia koske-va kansainvälinen toimintamalli.

Paperiliiton palkkasihteerin **Teuvo Kolkkan** mukaan teollisuuden palkansaajien yhteistyöryhmä suosittaa henkilöstöryhmien yhteistyön lisäämistä konserniyhteis-työssä. Henkilöstöryhmien tulisi löytää konsernien johdoille esitet-tävät keskeiset tavoitteet. Kolkkan mielestä selvitys osallistumisjär-jestelmistä kertoo, että osallistu-mispaikkoja käytetään vain tiedon-saantikanavina ja että puutteet johtuvat ensisijaisesti työnantaja-puolen kielteisestä asenteesta.



Henkilöstöpolitiikan yhteistyöryhmässä olivat mukana **Jorma Timonen** (vas.), **Erkki Mukkila**, **Eija Kurto**, **Pekka Halinen**, **Lasse Mäkelä**, **Martti Sanaksenaho**, **Verner Helenius**, **Pentti Manninen** ja **Reijo Hölsä**. Ku- vasta puuttuu työryhmän sihteerinä toiminut **Eero Miettinen**.

Kymille uusitut henkilöstö-politiikan suuntaviivat

Kymin Paperiteollisuus Oy:n Henkilöstöpolitiikan suuntaviivat -kirjanen on ilmestynyt ja jaetaan lähiaikoina kaikille yhtiöläisille.

Uusi painotuote perustuu Kymin Osakeyhtiön henkilöstön edusta-jien vuonna 1974 työstämään sa-mannimiseen kirjaseen.

Kirjaseen julkaisemista uudistet-tuna ehdotti työntekijäryhmä 10. lokakuuta viime vuonna pidetys-sä johdon ja henkilöstön yhteis-kokouksessa. Tekstin ajanmukais-tamisen ja täydentämisen sai teh-täväkseen hallinnon johtaja **Las-se Mäkelän** puheenjohtajalla toi-miva, henkilöstöryhmien edusta-

jista koottu työryhmä.

Uudistetut Henkilöstöpolitiikan suuntaviivat hyväksyttiin Johdon ja henkilöstön yhteiskokoukses-sa 13. maaliskuuta kuluvana vuon-na.

Henkilöstöpolitiikan yhteistyö-ryhmään kuuluivat hallintojohtaja Mäkelän lisäksi **Eero Miettinen** sihteerinä sekä jäseninä **Pekka Halinen**, **Verner Helenius**, **Reijo Hölsä**, **Eija Kurto**, **Pentti Manninen**, **Erkki Mukkila**, **Martti Sanaksenaho** sekä **Jorma Timonen**.

Kirjaseen käytännön toimitus-työstä vastasi Kymin viestintäosasto tiedotuspäällikkö **Reijo Virran** johdolla.

Kymiläisille tiedossa huomattava voittopalkkio

Kuten kymiläisille on aikaisemmin kerrottu, on Kymin Paperiteollisuus Oy:n henkilöstörahastoon voitu viime vuoden hyvän taloudellisen tuloksen ansiosta maksaa 11,9 miljoonan markan suuruisen voittopalkkio. Suurimmiin palkkio on henkilöä kohden noin 6 700 markkaa.

Henkilöstöryhmien edustajista koostuvan Kymin henkilöstörahaston hallituksen edustajat ovat huhtikuun alkupuolella tutkineet eri sijoituskohteita ja olleet yhteydessä mm. sijoitusyhtiöihin, pankkeihin ja vakuutuslaitoksiin. Viime maanantaina (24.4.) hallitus kokoontui mm. päättämään mainittujen rahojen sijoittamisesta tuottaviin ja turvallisiin kohteisiin. Hallitus päätti myös suositella valtuustolle, että voittopalkkiosta ei sijoiteta osuutta ns. yhteispääomaan, vaan koko voittopalkkioerä liitetään jäsenosuuspääomaan.

Yhtiön maksettua voittopalkkion henkilöstörahastolle vapun tietämissä sijoitetaan rahat hallituksen päättämällä tavalla. Henkilöstörahaston valtuusto puolestaan päättää kesäkuun vuosikokouksessaan mm. yhtyykö se hallituksen kantaa voittopalkkion käyttämisestä. Valtuuston kannanotto on merkittävä mm. siksi, että jäsenosuuspääoma pienenesi, mikäli rahoja sijoitettaisiin jäseniä yhteisesti hyödyttäviin tarkoituksiin käytettävään yhteispääomaan.

Yksittäisten yhtiöläisten rahasto-osuuksia laskettaessa sovelletaan vuosiloman ansaintaperiaattia, eli työskentely täyden vuosiloman edestä tuo myös oikeuden täysimääräiseen voittopalkkioon.

Kun jäsenosuuspääoman suuruuden ja em vuosiloman ansaintaperiaatteen mukaan määritellyt henkilökohtaiset rahasto-osuudet on laskettu, hyväksyy henkilöstörahaston valtuusto asian. Henkilöstörahaston valtuutettujen vuosikokouksen vahvistettua henkilöstörahaston tilinpäätöksen kesäkuun loppuun mennessä ilmoitetaan kullekin jäsenelle kirjallisella tiedotteella rahasto-osuuden suuruudesta.

Näinmuodoin yhtiöläiset saavat asiasta tarkan tiedon kotiinsa kesäheinäkuun vaihteessa.

Viime vuonna yhtiön palveluksesta eronneille maksetaan heidän rahasto-osuutensa kolmen kuukauden kuluttua tilinpäätöksestä eli kuluvan vuoden heinäkuun lopulla.

Mitä rahastoon maksetuille rahoille tapahtuu?

Kun rahasto saa yhtiöltä voittopalkkioerän, se liitetään pääsääntöisesti jäsenosuuspääomaan eli henkilöstölle kuuluviin varoihin. Voittopalkkiosta voidaan



KUVA: KEIJO KOIVILA

Henkilöstörahaston hallitus pohti viime maanantaina pitämässään kokouksessa henkilöstörahaston varojen sijoituskohteita.

Miten voittopalkkio määräytyy

Konsernin hallitus päättää vuosittain tytäryhtiön hallituksen esityksestä voittopalkkion perusteista samalla, kun tytäryhtiön budjetti vahvistetaan.

Henkilöstörahaston yhtiöltä saamaa rahasuoritusta kutsutaan voittopalkkioeräksi. Sen suuruus riippuu yhtiön toiminnan kannattavuudesta. Voittopalkkioerän suuruutta laskettaessa menestyksen mittareina käytetään kahta tekijää, sisäisen tuloslaskelman

mukaista tulosta ja kokonaistuotavuutta.

Perussäännön mukaan voittopalkkiota syntyy, kun sisäisen tuloslaskelman tulos on positiivinen suunnitelman mukaisten poistojen jälkeen ja budjetoidun mukainen tai budjetoitua parempi.

Voittopalkkiota suurentaa tai pienentää se, onko kokonaistuotavuus parempi vai heikompi kuin budjetissa on arvioitu. Kokonaistuotavuutta laskettaessa huomioidaan kaikkien tuotan-

toon liittyvien panosten, kuten työn, pääoman, energia- ja raaka-aineiden käytön tuottavuudet.

Lisäsäännön mukaan voittopalkkiota maksetaan aina vähintään 1,5 prosenttia tuloksesta, jos se on suunnitelman mukaisin poistoin ylijäämäinen, mutta lisäpoistojen jälkeen alijäämäinen. Mikäli tulos on lisäpoistojen jälkeen ylijäämäinen, maksetaan tästä tuloksesta lisäksi aina vähintään 3 prosenttia voittopalkkiota.

hänen toimintansa on aiheuttanut työsuhteen päättymisen, on viive kolme yhtiön tilikautta. Henkilön koko rahasto-osuus suoritetaan tällöin noin neljän vuoden kuluksena.

Jos työsuhte on päätynyt henkilön siirryttyä eläkkeelle tai hänen kuoltuaan tai jos työsuhteen päättymisen ei riipu henkilöstä itsestään, suoritetaan rahasto-osuus ilman kolmen tilikauden viivettä. Käytännössä myös nämä varat saa haltuunsa seuraavan vuoden heinäkuussa.

Henkilöstörahastoon liittyviä asioita voi tiedustella rahaston taloudenhoitaja Stig-Olof Forsströmiltä (puh. 2109), rahaston hallituksen puheenjohtaja Pentti Suokkaalta (puh. 2765) tai hallituksen sihteeri Henry Forsströmiltä (puh. 2268).

rahaston valtuutettujen päätöksellä lohkaista enintään viisi prosenttia yhteispääomaan, jonka varoja käytetään henkilöstön koulutukseen tai muuhun jäsenistöä yhteisesti hyödyttävään tarkoitukseen.

Kun jäsenosuuspääoma tuottaa ylijäämää tai kun sijoitusten arvo nousee, liitetään saatu voitto tilikautittain jäsenen rahasto-osuusiin. Vastaavasti alijäämä tai sijoitusten arvon pieneminen verottaa jäsenosuuksia.

Henkilökohtainen rahasto-osuus eli summa, joka kullekin yhtiöläiselle jäsenosuuspääomasta kuuluu, määräytyy työajan mukaan. Osuuksia laskettaessa sovelletaan vuosiloman ansaintaperiaattia, eli rahasto-osuus ei määräydy aseman tai palkkaluokan mukaan.

Henkilöstörahastolaissa jäsenen

Kymin eläkekassa siirtyi historiaan

Kymin eläkekassan 61 vuotta jatkunut toiminta päättyi maaliskuun lopussa pidettyyn lopputilityskokoukseen. Kassan eläkevastuut ja -velvoitteet olivat siirtyneet jo vuoden 1993 lopussa henkivakuutusyhtiö Novalle.

Yhtiöläisten kannalta muutoksella ei ole merkitystä. Eläkekassan toiminnan loppuminen ei vaikuta eläkkeisiin eikä muuta mitenkään henkilöstöön liittyvää sosiaalipolitiikkaa.

Eläkekassa perustettiin 30-luvun alussa Kymmene Oy:n toimihenkilöille. Vuonna 1980 kassan kaikkien jäsenten eläkevakuutukset siirtyivät vakuutusyhtiö Eläke-Varmalle. Tämän jälkeen kassan jäseniksi otettiin henkilöitä, jotka aiemmin eivät olleet päässeet kassan piiriin, kuten esim. palveluksessa olevia aviopuolisoita. Eläkekassa turvasi täyden eläkkeen jäsenilleen niissä tapauksissa, kun työeläkkeestä ei ollut kertynyt täyttä eläkettä.

Eläkekassan merkitys väheni asteittain, kun työeläkelaki tuli voimaan vuonna 1962 ja työeläkettä alkoi karttua. Nykyisin pääosa henkilöstöstä ehtii työssäoloaikanaan, 65 ikävuoteen mennessä, kartuttaa itselleen työeläkkeestä täyden eläkkeen. Ennen 65 vuoden eläkeikää eläkkeelle lähettäessä eläke lasketaan pääsääntöisesti kuten henkilö olisi ollut työssä täyteen eläkeikään asti.

Tarinaniskijät Drupamessuille

Kymin Paperiteollisuus Oy:n julistama "Painavat tarinat" -kilpailu on ratkennut. Kilpailuraati valitsi painotyön ja painotuotteiden parissa työskentelevistä parhaimmiksi tarinaniskijöiksi Per-Olav Hacklinin Faktoriliitosta, Eero Pohjolan SASA-Painosta ja Seppo Terämaan Kirjapaino Novasta.

"Viime joulunpyhinä ajattelin, että aakkosten verran eli 26 lyhyttä ja hauskaa tarinaa pitää saada paperille – ja tulihan niitä. Valtaosa jutuista perustuu omiin kokemuksiin ja tapahtumiin entisissä työpaikoissani – vain pari olen kuullut maailmalta", kertoo Faktoriliiton puheenjohtaja ja Faktorilehden päätoimittaja Hacklin.

"Väittävät kuitenkin, että ennen vanhaan kirjapainoissa oli vielä hauskeempaa kuin nykyään", myhäilee Hacklin.

Palkitut lähtevät Drupa-Messuille 11. toukokuuta ja palaavat 14. toukokuuta.

Kilpailun sato kootaan noin 100-sivuisiksi kirjaksi, painetaan KymUltra Offset-paperille ja lähetetään kaikille 55:lle osanottajalle touko – kesäkuun vaihteessa.

Lastaustiedot suoraan trukkipäätteelle



Juhani Salminen vastaanottaa tiedot lastattavista tuotteista trukin radiopäätteeltä.

Kymin paperitehtaalla käytössä oleva radiopäätäjärjestelmä kattaa rullien ja arkkien vastaanoton väli- ja loppuvarastoissa, varastosiirrot sekä lastauksen. Paperivarastoissa tähän pian lähes vuoden käytössä olleeseen järjestelmään ollaan tyytyväisiä, sillä alun vaikeudet alkavat olla takanapäin.

Aivan häiriöttä kaikki ei kuitenkaan vielä aina toimi, minkä vuoksi järjestelmän edelleen kehittämiseksi on perustettu erityinen seurantatyöryhmä. Se koostuu kerran kuukaudesta.

Varastomestari **Veikko Laine** kertoo, että lastaustiedot tulevat nykyisin suoraan trukkipäätteelle, josta trukinkuljettaja näkee mitä ja mihin lastataan sekä lastauspaikan. Aikaisemmin kuittari toi kuljettajalle paperit, joiden

mukaan tehtiin kuormaus.

"Päätteeltä näkyvät myös arkipallettien ja rullien sijainnit varastossa. Järjestelmän ansios-ta trukinkuljettaja saa keskittyä täysin omaan hommaansa. Ohjeita voi antaa pari rivillistä", Laine jatkaa.

Trukeissa olevia radiopäätteitä alkaa olla lähes parikymmentä, joiden lisäksi järjestelmään kuuluu muutama laajempitoiminen työasema. Niitä käyttävät mm. varastomestarit.

Trukinkuljettaja **Juhani Salminen** kertoo olevansa tyytyväinen radiopäätäjärjestelmään. "Päätteen avulla on helppo löytää lastattava tuote. Alussahan järjestelmän kanssa oli vaikeuksia, mutta nyt on mennyt hyvin. Suunniteltaessa ei aluksi osattu varautua niin laajaan käyttöön kuin mitä sillä on", hän toteaa.

Radiopäätäjärjestelmän tavoitteena on ollut mm. lastauksen ja varaston konttoritoimintojen tehostaminen, tiedonkulun nopeuttaminen ja ennako-suunnittelun lisääminen muun muassa lastauksessa sekä tietenkin kustannussäästöjen aikaansaaminen.

Radiopäätteen toimintaperiaate perustuu lähestyasemaan ja vastaanottoasemaan, joiden välillä viestit liikkuvat. Jokaisessa trukkiin sijoitetussa radiopäätteessä on yksi antenni, jota 'kuuntelevat' tehtaalle sijoitetut kolme antennia. Nämä antennit ovat hienopaperitehtaan katolla, päälytyslaitoksen lastausvaraston toimiston katolla ja PK 9:n jälkikäsitteilyalueella. Radioliikenteen kuuluvuus on ollut yleisesti hyvä lukuun ottamatta joitakin katvealueita.

Järjestelmässä odottaa vielä käyttöönottoaan inventointi ja varastokartta, myös monet kyse-lyt ovat erittäin vähällä käytöllä.

KUVA: IRMA NIEMI



KUVA: IRMA NIEMI

Prosessin B-luokkalaiset pääsivät heti tutustumaan uuteen tehtaaseensa. Edessä vas. koulutuspäällikkö Esko Niittymäki ja tehdasprojektin puuhamies asentaja Tapio Koskinen. Ensimmäisiä oppitunteja laitteiston kanssa oli antamassa asentaja Pertti Niemelä (edessä oik.)

Ammattikoululaiset saivat oman pienoistehtaan

Omaehtoisella yrittämisellä ja talkoohengellä saa aikaan vaikka mitä. Tästä on hyvä esimerkki Kymin teollisuusoppilaitoksen metalliluokkaan huhtikuussa valmistunut pienoistehtas säilöineen, putki-neen, pumppuineen ym. laitteineen.

Pienoistehtas, joka voisi vastata toimintoiltaan mitä tahansa prosessiteollisuuden alaa, palvelee ensisijaisesti teollisuusoppilaitoksessa annettavaa konekunnossapidon koulutusta. "Tavoitteena oli saada laitteisto, jonka avulla tavanomaiset koneasennukseen liittyvät asiat voitaisiin käydä läpi käytännön harjoituksina", koulutuspäällikkö **Esko Niittymäki** kertoo.

Konekunnossapidon koulutusryhmään kuuluva asentaja **Tapio Koskinen** koneosastolta on ollut

mukana projektin puuhamiehenä alusta lähtien. Oman työnsä ohella hän on osallistunut laitteiston suunnitteluun, etsinyt tehtailta käytöstä poistettuja säiliöitä, pumppuja ja varaosia sekä ollut mukana kokoamistyössä. Koulun stipendirahasto on myöntänyt Tapio Koskiselle 1.000 markan stipendin kiitokseksi tästä mittavasta työstä.

Laitteiston käytännön kokoamistyön teki pitkälti viime syksynä opiskelunsa aloittanut prosessin A-luokka. Koskisen mukaan nuoret ovat hoitaneet urakkansa erittäin ahkerasti ja ammattitaitoisesti. Oppilaiden yleinen ammattikoulutus perustuu pääosin sähkö-, automaatio- ja metallikunnossapidon koulutukseen.

"Projektin edetessä huomattiin laitteiston nuorille tarjoamat hyvät harjoittelumahdollisuudet kunnossapidon ja käytön yhteis-

työssä. Työsuojelullisiin harjoituksiin liittyen tulee huomioiduksi myös henkilökohtainen suojautuminen", hän selvittää.

Uusi opetusyksikkö otettiin välittömästi käyttöön. "Töinä voi olla tiivisteiden ja venttiilien vaihtoja, boksien käsittelyä venttiilien ja pumpun osalta, eli käynnissäpidon tavanomaisimpia asioita. Umpisäiliössä voidaan tehdä säiliötyöhön liittyvät valmistelut", Niittymäki kertoo.

Vaikka putkissa kiertää vain vesi, voidaan erilaisten prosessiteollisuuden aineista kertovien tarrojen avulla vaihdella harjoitustilanteita ja saada niihin tuden tuntua.

Tulevaisuudessa laitteistoa pyritään kehittämään hankkimalla siihen Algotin säätöjärjestelmä sekä ns. opettajan kaappi, josta säädellään erilaisia harjoitustilanteita.



KUVA: IRMA NIEMI

Tässä **Juttu Kiertää** -haastattelussa kertoo mielipiteitään sihteerinä **Anna-Maija Auvinen** hallinto-osastolta. Anna-Maija on toiminut sihteerinä ensin **Voikkaan tehtaalla vuodesta 1972 ja 1976 jälkeen Kymillä. Nykyisessä tehtävässään, hallinnon johtaja Lasse Mäkelän sihteerinä, hän on ollut vuodesta 1986. Hänen haastatteluaan toivoi lastintekijä Seppo Matula.**



Kokouksissa saadun tiedon kulku mietityttää

Millaista sihteerin työ on?

- Minä pidän siitä. Monet mieleltävät sihteerin työn täysin palvelutyöksi, mutta ainakaan omalta osaltani en ole tätä mieltä. Työn itsenäisyys riippuu paljolti henkilöstä itsestään ja hänen esimiehestään.

Perinteistä entisajan sihteerin työtä ei enää tänä päivänä juurikaan ole; sihteeri ja hänen esimiehensä muodostavat työparin, jossa sihteerillä on avustajan rooli. Sihteeriammattinimike antaa työstä varsin kapea-alaisen kuvan.

Olet toiminut myös jo useamman vuoden sihteerinä johdon ja henkilöstön yhteiskokouksissa. Millaisena koet tämän tehtävän?

- Sekä informatiivisesti että oman työn kannalta hyvä ja hyödyllinen tehtävä. Henkilöstön edustajien tapaamisesta ja puheenvuorojen kuulemisesta on

hyötyä jo omankin työn kannalta.

- Työnantajan ja työntekijöiden foorumina siellä on mielestäni erittäin hyvä ja rakentava ilmapiiri - kaikista asioista on voitu keskustella niin hyvinä kuin huonoinakin aikoina.

- Kokouksessa esiin tulleen tiedon eteenpäin kulku mietityttää; meneekö se tarpeeksi tehokkaasti eteenpäin. Luottamushenkilöt tekevät varmasti kaiken voitavansa, mutta kuulijoita on paljon. Toivon, että tekemäni pöytäkirjat ovat henkilöstön edustajien tukena tässä informointityössä.

Mitkä ovat mielenkiintoisimmat työvuotesi yhtiössä?

-Ehkä 1970-luvun loppupuoli siirryttyäni Voikkaalta Kymiin puolelle, jolloin vastaan tuli paljon mielenkiintoisia ja uusia asioita. Tänä päivänä, kun ko-

kemusta ja varmuutta työssä on tullut lisää, on helpompi tuoda esiin omia näkemyksiä ja ehdotuksia.

Pääseekö nainen mielestäsi etenemään hyvin yhtiössä?

-Mielestäni koulutettujen naisten kannustamaan urakehitykseen pitäisi kiinnittää enemmän huomiota.

Minkälaisia ihmisiä arvostat?

- Rehellisiä, ja sellaisia jotka ovat kaikkia kohtaan samanlaisia asemaan katsomatta. Mitä kuuluu vapaa-aikaasi?

- Liikunta ja yleensä ulkonaolo, etenkin kesällä. Uusina harrastuksina on lasten myötä tullut laskettelu, tennis ja golf. Viime syksynä aloitin 'Vihreä sisar-toiminnan' Sotilaskoti yhdistyksessä.

Kenet toivot seuraavaksi haasteltavaksi?

- **Kaija Pehu-Lehtosen** sellulta.

Ennemmin sitä tielle lähtee kuin kapakkiin

Monille yhtiöläisille tuttu mies 'ratin takaa', Juhani Elo, on ollut mukana Autoliiton tiepalvelutoiminnassa parisenkymmentä vuotta. Mikä saa miehen lähtemään tien päälle etsimään autettavia, vaikka istuu viikossa jo leipätyönsä puolesta 40 tuntia ratin takana?

- En tiedä, jokin hulluushan se on—auttamisen halu. Alkuinnostus taisi lähteä siitä, kun aikoinaan reissuhommia tehdessä huomasi, kuinka paljon porukkaa siellä tien poskessa siihen aikaan oli. Jonkinlaista mielihyväähän siitä saa, kun tulee jotain autetuksi. Ennemmin sitä tielle lähtee kuin kapakkiin. Kuinka usein tiepalvelutehtäviä nykyisin on?

- Jos kotona olen ja soittavat apuun, niin kyllä varmasti aina lähdän. Viikonloppuisin voi lähteä vapaasti ajamaan se, jolla siihen on mielenkiintoa. Suurempina juhlapäivinä koko porukka on tiellä, ellei ole työesteitä.

Autoliitolla on valtakunnallinen viikonloppupäivystys, joka alkaa perjantai-iltana klo 18 ja jatkuu sunnuntaihin klo 22:een. Kouvolassa viikonloppupäivystystä ei ole, koska porukkaa ei

ole tarpeeksi. Kouvolan talousalueella Autonliiton ja Suomen Tiepalvelumiehillä on yhteensä 16 henkilöä tiepalvelutehtävissä. Itse partioiden kaverin kanssa alueella Somerharju-Pukaro. Saatteko mitään korvauksia ajosta ja auttamisesta?

- Ei. Päitsi kotiin tulleista hälytyksistä saa ottaa kilometrikorvauksen. Joillakin paikkakunnilla on sovittu lisäksi pieni hälytysraha. Muuten kaikki ajo menee 'oman pussin päälle'. Minkälaista apua olet tiellä joutunut antamaan?

Renkaiden ja laturien vaihtoa, vähän kaikkea. Uudet autot alkavat olla jo sellaisia, ettei niille tehdä tien päällä mitään. Ei siellä järin suurta remonttia voi alkaa tekemäänkään. Miten tiepalvelutoimintaan pääsee mukaan?

- Sitä on anottava Autoliitolta. Tiepalveluun kuuluvilla pitää olla voimassa oleva ensiapukoulutus, pakolliset ja minimi ovat EA1 ja EA2. Lisäksi vaaditaan jonkinlaista autotekniikan tunteista sekä mielenkiintoa tehtävää kohtaan. Tunkua tähän ei ainakaan meidän alueellamme ole.



KUVA: KEIJO KOIVULA

28.5. 50 vuotta täyttävä autokuljettaja Juhani Elo on ollut mukana Autoliiton tiepalvelutoiminnassa 20 vuoden ajan.

Lomakylään rakennetaan kaksi uutta saunaa

Verlan lomavieraiden peseytymismahdollisuudet paranevat ratkaisevasti tämän kesän aikana kahden uuden saunan ja saniteettitilojen myötä. Toinen saunoista rakennetaan saunarannassa sijaitsevan saunan yhteyteen ja toinen nykyisen matkailuvaunualueen paikalle. Uusi matkailuvaunualue valmistuu pienoisgolfkentän yläpuolelle.

Uudet sähkölämmitteiset saunat on mitoitettu noin kuudelle hengelle. Rakennustyöt alkavat toukokuussa ja ne pyritään saamaan päätökseen kesäkuun aikana. Saunat on suunnitellut rakennusinsinööri Mauri Lindberg Jaalasta.

"Saunojakin tärkeämpää on uusien saniteettitilojen saaminen, sillä WC:itä ei ole tähän mennessä ollut muualla kuin

Patruunan Pytingissä ja museo-alueella. Uusien saunojen yhteyteen rakennetaan lomalaisia varten erilliset miesten ja naisten WC:t sekä pyykinpesutilat", kertoo henkilöstöpalvelun päällikkö Leo Silén.

Ison saunan yhteyteen rakennettava uusi sauna on maksullinen tilaussauna, joka sopii hyvin esimerkiksi perheiden käyttöön. Samassa rakennuksessa ovat erilliset miesten ja naisten saunat säilyvät entiseen tapaan maksuttomina, ja ne ovat lomalaisten vapaassa käytössä.

Toinen uusista saunoista, joka rakennetaan tähänastisen matkailuperävaunualueen paikalle, on tarkoitettu ns. peräkylän majojen asukkaille. Tämän saunan käyttö on lomalaisille maksutonta.

HENKILÖSTÖPALVELU TIEDOTTAA

Kesän petankki-harjoitukset

Niementien ja Marsinkadun välisellä ns. Nikkarin kentällä aloitetaan petankkiharjoitukset ma 29.5. klo 18.

Peli-illat jatkuvat tämän opastetun harjoituksen jälkeen maanantaisin klo 18 innostuksen myötä aina myöhäiseen syksyyn.

Kesäkuun ensimmäisinä maanantaina heitetään Kymmin joukkueestaruudet ja myöhemmin loppukesästä kamppailaan henkilökohtaisesta paremmuudesta.

Tietoa petankkiin liittyvistä asioista saa toimikunnan pj. Jukka Ojoselta ja Nikkarin seinälle tulevalta ilmoitustaululta.

Liikunta tuo laatua elämään

Kuntaa Terveyttä Paremman ulkonäön

Ulkoilumahdollisuuden Kosketuksen luontoon

Yhdessäoloa Ystäviä

Kilpailua Voittoa

Iloa Virkistystä Rentoutusta

Esteettisiä kokemuksia Ilmaisukanavan

Itsenäistä toimintaa

Viihdettä Jännitystä

Liikunnan anti on monipuolinen. Useimmille liikunta merkitsee kuntoa, terveyttä tai parempaa ulkonäköä, monille iloa, virkistystä ja rentoutusta. Jotkut pitävät tärkeänä liikunnan tarjoamaa ulkoilumahdollisuutta ja kosketusta luontoon tai yhdessäoloa ja ystäviä. Naisia motivoivat esteettiset kokemukset ja itseilmaisu. Miehiä kiehtoo enemmän kilpailu ja voitto.

Verla-päivänä monipuolista ohjelmaa



KUVA: KEIJO KOIVULA

Soutuviesti on Verla-päivän kohokohtia. Mikä joukkue voittaa kisan tänä vuonna —viime vuonnahan voitto meni Paperiliiton Voikkaan osasto 36:lle?

Verlan kesä käynnistyy: lomakylän täysihoitopalvelut alkavat 16.5., samana päivänä avautuvat tehdasmuseon ovet kesäkauden yleisölle ja lauantaina 20.5. on vuorossa Verla-päivä. Tämän perinteisesti kaikille avoimen päivän ohjelmassa on jälleen niin leikkimielistä kuin "totistakin" kisaohjelmaa. Tule mukaan kisa-porukkaan tai muuten vain viihtymään!

•Tämänvuotisen tapahtuman arvoa nostavat Kymi-Voikkaa-Kaukas-suunnituksen joukkuekilpailu ja lentopalloturnaus. Viimeksi mainittu pelattaneen Kuusankoskella salitiloissa.

•Päivän kohokohta on Vähä-Kamposen soutuviesti, jossa ovat jälleen Voikkaan ja Kymmin johdon, ammattiosastojen ja yhdistysten, kerhojen, työosastojen jne. joukkueet. Uuden voimalaitoksen valmistuttua ovat kuohuvan kosken virtaukset jälleen muuttuneet.

•Petankissa pelataan Kuusankosken mestaruudesta. Osanottajien suosioista johtuen on lajin alkua

aikaistettu. Petankin alkuottehut alkavat klo 10.

•Luontopolku tehtävineen tarjoaa itsekullekin tilaisuuden testata luontoon liittyvää tietämystään parin kilometrin taipaleella kesään heräävässä luonnossa.

•Leikkimielinen rantaongintaviesti on avoin kaikille 4-henkisille joukkueille. Onginta järjestäjien välillä. Kokoa joukkueesi.

•Patruunan Pytingissä on tarjolla Verla-päivän lounas edulliseen 25 mk:n hintaan.

•Tehdasmuseon ovet ovat avoimena kisavieraille maksutta klo 14 ja 15 alkavilla kierroksilla.

•Kisapäivän ohjelmassa on mahdollisesti myös puistokonsertti.

•Päivän ohjelman päättää palkintoseremonia päivän kilpailuista sekä 15.5. päättyneen kuntokauden liikuntalomien ja -kurssien arvonta.

Verla-päivän tarkempi ohjelma ilmoitautumisineen on nähtävissä osastojen liikuntatauluilla viikolla 19.

Yksysi 20-vuotias

Kuusankosken paperiammattiosastot 19 ja 85 ovat hallinneet toimitaloaan Yksysä 20 vuotta. Yhtiö luovutti talon käyttöoikeuden paperiammattiosasto 19:lle vuonna 1975 maaliskuussa. Talon viralliset avajaiset pidettiin saman vuoden syksyllä.

Kyseisenä vuonna perustettiin työsuojeluvalluutetun virka samalla kun päälähtömiehen toimistotilat havaittiin ahtaiksi. Osaston edustajien ja yhtiön johdon välillä käytiin pitkään keskusteluja asian ratkaisemiseksi. Vihdoin yhtiö päätti luovuttaa omistamansa vanhan lastenseimen talon toimistoiksi. Toimistot sijoitettiin yläkertaan ja muu osa taloa annettiin ammattiosaston kokoustiloiksi.



Yksysi on valmistunut vuonna 1920 ja se kuuluu Niementien suojelutaloihin.

Ay-liikkeen hajaannus päättyi 70-luvun alussa, ja eheytyksen myötä ammattiosasto 19:n jäsenmäärä oli kohonnut tavoittelemaan Paperiliiton suurimman osaston paikkaa. Toimintaa oli paljon ja uudet tilat olivat alusta alkaen ahkerassa käytössä.

Toimitaloa on kunnostettu

vuoden 1975 muuttoremontin jälkeen mm. 1980-luvun puolivälissä ja vuonna 1994. Yksysi on valmistunut vuonna 1920 ja se kuuluu Niementien suojelutaloihin.

TEKSTI: PENTTI VÄTTÖ, KUVA: KIMMO REKIMIES

Voikkaalla kuunnellaan jälleen puhelinuutisia

Kaukas Oy:n Voikkaan paperitehtaan puhelinuutiset käynnistyivät helmikuussa muutaman kuukauden tauon jälkeen. Puhelinuutiset voi kuunnella puhelinnumerosta 3444. Uusi uutisnauha luetaan kerran viikossa keski- ja viikkoin.

Puhelinuutisten toimittamisesta ja lukemisesta vastaa **Santtu Aitala** Voikkaan tehtaan suojeluosastolta. Hän kertoo, että uudistettujen puhelinuutisten toimituksessa on asetettu tavoitteeksi uutisten ja ilmoitusten käsittely niin kiinnostavasti, että yhtiöläiset malttaisivat kuunnella niitä säännöllisesti. Aikaisempien vuosien puhelinuutisista poiketen soittaja voi kuulla 3 minuuttia kestävältä uutisnauhalla muidenkin kuin vain lukijan ääntä.

Voikkaan tehtaan puhelinuutisia on kuunneltu Aitalan mukaan varsin ahkerasti, sillä heti niiden alettua helmikuussa soittoja tuli nelisensataa viikossa. Alkuinnostuksen jälkeen on



Puhelinuutiset toimittaa ja lukee Santtu Aitala.

kuuntelujen määrä tasaantunut 150-180 soittoon viikossa.

Voikkaan paperitehtaalla on puhelinuutisia toimitettu vuodesta 1981 lähtien.

KUVA: IRMA NIEMI

Tervetuloa kylään Kymille!



Kaikki kymiläiset omaisineen ja ystävineen toivotetaan tervetulleiksi **lauantaina 6. toukokuuta** tutustumaan sellutehtaan, tehdaspalvelun ja paperitehtaan toimintaan Kuusanniemessä.

Tutustumiskierroksille pääsee mukaan klo 10:stä alkaen 15 minuutin välein Kuusanniemen portilta. Viimeinen kierros alkaa klo 12.45.

Bussi kuljettaa vieraat ensin puukentän kautta sellutehtaalle. Sen jälkeen matkaa

jatketaan jalkaisin tehdaspalveluun, paperikoneille, arkkisaliin ja paperivarastoon.

Paperivarastossa on tarjolla kahvia ja virvokkeita. Esillä on myös Kymin tuotteita vuosien varrelta sekä valokuvanäyttely Kuusanniemen alueen vaiheista maalaiskylästä nykyiselle.

Ilmoittautumiset

Järjestelyjen helpottamiseksi olisi toivottavaa, että osanottajat ilmoittautuisivat

viimeistään 3.5. jollekin seuraavista henkilöistä:

Päivi Tuominen sellu, puh. (402) 2901, memo: tuomipa
Senja Erjansalo tehdaspalvelu, puh. (402) 2872, memo: erjanse
Arja Pesu PK 7-9, puh. (402) 3641, memo: pesuar
Marja Nurberg arkkisali, puh. (402) 3655, memo: nurmbma
Terttu Niilo-Rämä viestintä, puh. (402) 2167, memo: niilote

ELÄKKEELLE

Kymin Paperiteollisuus Oy

Pituusleikkurin hoitaja **Atte Mäkinen** PK 1-2 (34 palveluvuotta), päälämmittäjä **Paavo Pönni** Kymin höyryvoimalaitos (36), vuorokäytöntarkkailija **Irma Qvick** Kni sellu (31), koneenhoitaja **Pertti Tyynelä** Y-osasto (40).

KIITOS

Parhaimmat kiitokset muistamisesta.

Raimo Lähdelehto

Parhaimmat kiitokset muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Olavi Niilola

Parhaat kiitokset muistamisesta merkkipäivänäni. Uudet mailat, uudet tasoitukset.

Sakari Lahdelma

KUOLLUT

Einar Jäppinen, 88, Ky rakennusos. (kuollut 28.3.), **Ferdinand Sohlman**, 79, Ky konekorjaamo (27.3.)

Sonninen paras pilkkikisassa

Voikkaan **Pentti Sonninen** sai parhaan kalansaaliin Lappalalla 19.3. pidetyssä Kuusankosken tehtaiden pilkkikisassa. Kalaa yleisessä sarjassa pilkkineelle voittajalle oli kertynyt 2635 g. Yli 55-vuotiaiden miesten sarjan voitti Kymin **Niilo Väkevä** 2 265 g:n saaliillaan ja naisten sarjan voiton vei **Annikki Kekki**, 960 g. Kisan suurin kala oli Voikkaan **Seppo Niemen** 260 grammaisen ahven.

Joukkuekisassa Voikkaa päihitti 19 710 g:n yhteistuloksellaan Kymin 18 295 g. Tulokset:

Yleinen: 1. Pentti Sonninen Vo 2635 g, 2. Jukka Tarvainen Vo 2360 g, 3. Pekka Huotari Ky 2255 g, 4. Hannu Stenberg Ky 1915 g, 5. Kai Relander Ky 1820 g, 6. Harri Lahtinen Ky 1790 g, 7. Matti Kuusela Vo 1790 g, 8. Vesa Stenberg Ky 1765 g, 9. Esa Savolainen Ky 1730 g, 10. Jorma Virtanen Vo 1655 g, 11. Antti Tuominen Vo 1575 g, Reijo Lempiäinen Ky 1575 g, 13. Jukka Stenberg Vo 1545 g, 14. Ari Rantanen Vo 1520 g, 15. Touko Partti 1460 g, 16. Heikki Ääpäälä Vo 1190 g.

Miehet yli 55 v: 1. Niilo Väkevä Ky 2265 g, 2. Vilho Viinikainen Ky 1720 g, 3. Erkki Knapp Vo 1670, 4. Kalevi Stenberg Vo 1660 g, 5. Seppo Niemi Vo 1620 g.

Naiset: 1. Annikki Kekki 960 g, 2. Lilli Hyyryläinen 810 g, 3. Terttu Tähtinen 750 g, 4. Taru Relander 735 g, 5. Lea Niskanen 535 g.

HENKILÖUUTISET



Ilkka Parvinen



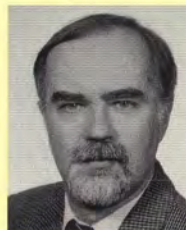
Jukka Ojonen



Jarmo Järvinen



Timo Honkanen



Kari Huovila



Torsten J. Nykopp

Kymin Paperiteollisuus Oy Kymin paperitehdas

Dipl.ins. **Ilkka Parvinen**, 51, on 1.4.1995 alkaen nimitetty arkkisalin tuotantopäälliköksi. Hän raportoi tuotantojohtaja Jorma Latomäelle.

Ilkka Parvinen toimi aikaisemmin tehdaspalvelun koneosaston päällikkönä.

Teknikko **Jukka Ojonen**, 42, on 1.4.1995 alkaen nimitetty päällikkönä. Hän raportoi tuotantopäälliköksi Ilkka Parviselle.

Jukka Ojonen toimi aiemmin arkkisalin salimestarina.

Suunnittelu ja projektit -osasto

Dipl.ins. **Jarmo Järvinen**, 39, joka toimi aikaisemmin arkkisalin tuotantopäällikkönä, on siirtynyt 1.4.1995 alkaen suunnittelu ja projektit -osastolle projektipäälliköksi. Järvisen tehtävä liittyy paperitehtaan tuotannon jälkikäsitteilyvaiheiden suunnitteluun. Hän raportoi tekn.johtaja Håkan Romantschukille.

Tehdaspalvelu

Tehdaspalvelun kunnossapidon päälliköksi on 1.4.1995 alkaen nimitetty dipl.ins. **Timo Honkanen**, 41. Automaatio-osasto toimii edelleen suoraan hänen alaisuudessaan. Honkanen raportoi tekn.johtaja Håkan Romantschukille.

Teknikko **Kari Huovila**, 46, on nimitetty samasta päivästä lähtien koneosaston päälliköksi. Huovila raportoi tehdaspalvelun kunnossapidon päälliköksi Timo Honkaselle.

Kymmene Oy

Liiketoiminnan kehittäminen

Sellun myyntiyhdistys Finncellin purkautumisen yhteydessä yhdistyksen nykyinen toimitusjohtaja **Torsten J. Nykopp** siirtyy Kymmene Oy:n palvelukseen arviolta kesäkuun alussa 1995. Hänen tehtävänsä on konsernin selluhuollon pitkän aikavälin suunnittelu mahdollisine trading-toimintoina.

Hän toimii johtajana konsernin liiketoiminnan kehitysyksikössä ja raportoi toimitusjohtaja Martin Granholmille. Johtaja Nykopp toimii yhteistyössä konsernin sellukoordinaation kanssa, joka Finncellin purkautumisen jälkeen vastaa operatiivisesti konsernin markkinasellun myynnistä.

Kaukas Oy

Tutkimusosasto

Filosofian kand. **Juha Seppä-Lassila** on nimitetty 13.3.1995 alkaen analyttikoksi massa- ja paperinvalmistuksen kemiaan.



Juha Seppä-Lassila



Marko Laakkonen



Antti Hermonen

Lappeenrannan paperitehdas

Dipl.ins. **Marko Laakkonen** on nimitetty 15.3.1995 alkaen käyttöinsinööriksi Lappeenrannan paperitehtaalte.

Voikkaan paperitehdas

Dipl.ins. **Antti Hermonen** on nimitetty 1.3.1995 alkaen käyttöinsinööriksi käyttö- ja trouble shooting tehtäviin.

Schauman Wood Oy

Itä-Euroopan projektit

Viialan tehtaan paikalliskojohtaja **Martti Pelkonen** toimii 15. maaliskuuta alkaen myös Schauman Woodin Itä-Euroopan projektien johtajana.

Kehitysosasto

Schauman Wood Oy:n kehitysosastolla on **Pentti Virtanen** nimitetty yhteistoimintojen laatu-päälliköksi ja kehitysojohtaja Tiina Liesiön varamie-

heksi laatuasioissa. Tehtaiden laatu-päällikkönä jatkaa **Olli Laibert**.

Projekti-insinööriksi kehittämään toiminnan laadun mittausmenetelmää on nimitetty **Kirsi Korhonen** toimipaikkanaan Lappeenranta.

Tuotteiden elinkaarianalyysistä ja ympäristölausunnoista vastaa asiantuntijana tutkimuspäällikkö **Eija Simonen**. Energiapäällikkö **Pekka Töyryläinen** on asiantuntijavastuu tehtaiden ympäristöjärjestelmistä ja ympäristöraportoinnista. Eija Simonen ja Pekka Töyryläinen ovat myös kehitysojohtaja Tiina Liesiön varamiehiä omilla alueillaan. Metsänhoitaja **Juha Parkkonen** Tehdaspuusta vastaa markkinoilta tuleviin puuraaka-aineen alkuperää koskeviin kyselyihin.

MERKKIPÄIVÄT

60 v

Varastomestari **Erkki Raschka** Voikkaan paperitehtaalta täyttää 60 vuotta 18.5. **Matkoilla**.

Trukinkuljettaja **Pentti Vättö** Kymin paperitehtaalta täyttää 60 vuotta 22.5. Hän on syntynyt Viipurissa.

Pentti Vättö on työskennellyt trukinkuljettajana Kymin paperin varastossa vuosina 1960-72, kuljetusosastolla vetomestarin-kuljettajana 1972-77 ja autonkuljettajana 1977-81. Vuonna 1981 hän siirtyi Voikkaan tehtaan höyryvoimalaitokselle kauhakuormaajan kuljettajaksi, jossa tehtävässä hän oli vuoteen 1988 asti. Nykyisessä toimensaan hän on ollut vuodesta 1988.

Kaupungin koululautakunnan toiminnassa sekä maaoikeuden lautamiehenä hän on ollut kymmenen vuoden ajan. Paperiliiton Kuusankosken ammattiosasto 19:n tiedotussihteerinä Pentti Vättö toimi vuosina 1975-90.

Vapaa-ajan harrastukseksaan hän kertoo lukemisen. **Merkkipäivänä matkoilla**.

Tarkastuspäällikkö **Fred Wennerström** Kymmene Oy:n sisäisestä tarkastuksesta täyttää 60 vuotta 14.5.

Fred Wennerström tuli vuonna

1981 sisäisen tarkastuksen päälliköksi Oy Wilh. Schauman Ab:hen, josta hän siirtyi fuusion myötä Kymmene Oy:n palvelukseen vastaaviin tehtäviin.

Hän on kuulunut vuodesta 1986 lähtien Pohjoismaiden edustajana sisäisen tarkastuksen maailmanjärjestön, USA:ssa toimivan Institute of Internal Auditingin, hallitukseen. Wennerström on ollut mukana myös Euroopan sisäisen tarkastuksen yhteistyöelimen, ECIA:n, hallituksessa sen perustamisesta lähtien.

Hänen vapaa-ajan harrastuksiinsa kuuluu jäsenyys The International Wine & Food Society:ssä sekä valokuvaus. **Merkkipäivävastaanotto kotona, Viinirinne 3 E 9, Kilo, klo 13-16**.



Fred Wennerström

50 v

Autonkuljettaja **Juhani Elo** tehdaskuljetuksista täyttää 50 vuotta 28.5. Hän on syntynyt Kouvossa.

Yhtiön palvelukseen Elo tuli

vuonna 1970 kuljetusosastolle, jossa hän on vuosien aikana työskennellyt työkonelokuljettajana ja autonkuljettajana.

Juhani Elon vapaa-aikanaan on jo 20 vuoden ajan kuulunut toiminta Autoliiton tiepalvelussa. Hän on Autoliiton Kouvolan osaston johtokunnan jäsen ja tiepalvelutoimikunnan puheenjohtaja. **Kahvipannu kuumana klo 12-16, Kinoraitti 1 as. 19, Kuusankoski**.



Juhani Elo

Ennakkohuoltomies **Jaakko Laakkonen** sellun kunnossapidosta täyttää 50 vuotta 9.5. Hän on syntynyt Kuusankoskella.

Laakkonen on tullut Kymin sulfittiselluloosatehtaalte vuonna 1962 ja Kuusanniemen sellutehtaalte hän siirtyi vuonna 1976.

Siivooja **Anita Savolainen** rakennusosastolta täyttää 50 vuotta 27.5. **Syntymäpäiväkahvit Kymmene seuran seurakuntatalossa klo 16 alkaen. Tervetuloa**.



NUMERO 4/1995

Toimitus: Kymin Paperiteollisuus Oy, viestintäosasto, 45700 Kuusankoski, puh.vaihde (951) 4021, teleksi 52211 kymco fi, telekopio (951) 402 2186, memotunnus KYTIED.

Päätoimittaja: Reijo Virta, puh. (951) 402 2168.

Toimitussihteeri: Kimmo Reki-mies, puh. (951) 402 2169.

Toimittaja: Irma Niemi, puh. (951) 402 2173.

Osoitteenmuutokset: Terttu Niilo-Rämä, puh. (951) 402 2167.

Kirjapaino: Nettopaino Oy, Korjalankatu 25, 45130 Kouvola, puh.vaihde (951) 3711 501.

Paperi: Griffin KymexCote 115 g/m², hiokepitoinen kaksoispäällytetty painopaperi. Paperille on myönnetty pohjoismaisen ympäristömerkin käyttöoikeus, numero 404 012.

Lehden seuraava numero ilmestyy 19.5. Lehteen tarkoitettujen aineiston on oltava perillä toimituksessa viimeistään 9.5.

ISSN 0358-416X.



KYMMENE

HEIKKI MIKKELÄ 60 V:

"Töissä on ollut vain parhaita hommia"

"Kohdalleni ei Kymillä ole sattunut kuin parhaita hommia ja työssä on vain hyviä ja parempia päiviä", tuumii jälkikäsitteilyteknikko **Heikki Mikkela**.

"Tuotannosuunnittelijana katselin hyllyltä toisten työtä, nyt touhuan siellä, missä työ tehdään. Jälkikäsitteilyssä työ on liikkuvampaa ja fyysisempää kuin tuotan-

tyy käydä tekemässä monessa eri ohjelmassa. Toisaalta eihän se vaadi kuin raakaa työtä", Heikki tuumii.

Koneet myös muuttuvat koko ajan teknisemmiksi – mitään ei enää korjata lyijylekalla, joka oli ennen paperitehtaan perustyökalu.

Heikki Mikkela tuli Kymille vuonna 1962 Voikkaan arkkisalin vuoromestariksi. Arkkisalissa leikkattiin sekä SC- että sanomalehtipaperia. Lisäksi paperirullien hylsyt tehtiin Voikkaalla 70-luvulle asti – PK 4 ajoi rullakääre- ja hylsy-paperit. Hylsyjen lujusvaatimusten noustua paperi ostettiin ulkopuolelta ja lopulta hylsytkin. Arkkisalin toiminnan päätyttyä Heikki Mikkela oli jälkikäsitelystä ylimestarina kunnes siirtyi tuotannosuunnittelijaksi Kymille vuonna 1984.

"Tuotannosuunnittelu on pääasiassa tiimityötä. Myyntisihteerit tekevät karkean suunnittelutyön, jota sitten viimeistellään."

Harrastuksista hiihto on aina ollut Heikin sydäntä lähellä, viime vuosina hiihtokilometrejä on kertynyt noin tuhat. "Ilman hiihtoa ja järjestötoimintaa elämänsisältö olisi jäänyt paljon köyhemmäksi." Järjestötoimintaan hän on osallistunut mm. Suomen Hiihtoliiton Kymenlaakson piirin hiihtojaoksen sihteerinä ja puheenjohtajana sekä urheiluseurojen johtokunnissa. Lisäksi hän on ollut Suomen hiihtoliiton liittovaltuustossa vajaan kymmenen vuotta ja on edelleen liittovaltuuston varajäsen.

Nykyisin vapaa-aika maaliskuusta syksyn jäiden tuloon kuluu Hirvensalmella sijaitsevalla mökillä, jolla riittää yllättävän paljon puuhattavaa. Lappi on myös sydäntä lähellä – siellä on tullut piipahdettua useammankin kerran vuodessa.

Heikki Mikkela täyttää 60 vuotta 5. toukokuuta, jolloin Melkunmäentie 32:ssa ovet ovat auki klo 12 alkaen.

KUVA: KIMMO REKIMIES



Teollisuustoimihenkilöt Irma Pukki, Eija Kurto ja Kaija Vierros uusien toimitilojen kokoushuoneessa.

Toimihenkilöiden järjestöille yhteiset toimitilat tallinmontusta

Entiset kiinteistöpalvelun tilat ns. tallinmontun talossa ovat osoittautuneet käyttökelpoisiksi kokous- ja arkistotiloiksi Kymen Paperiteollisuus Oy:n piirissä toimiville teollisuus-, teknisten- ja ylempien toimihenkilöiden järjestöille.

Yhteisten toimitilojen etsiminen henkilöstöjärjestöille sai alkunsa Kymi Nousee -projektin yhteydessä. Henkilöstön yhteenkuluvuutta parantamaan perustettiin tällöin useita alatyöryhmiä. Henkilöstöryhmien toimitilat -työryhmä tutki aluksi mahdollisuuksia saada kaikkien neljän henkilöstöryhmän toimitilat "saman katon alle".

Esillä olivat mm. päällystyslaitoksen neljännen kerroksen huoneet ja teollisuusoppilaitoksen tilat. Tehtaanpiirin sisäpuolella sijaitsevien toimitilojen käyttö olisi ollut vaikeaa virka-ajan ulkopuolella. Teollisuusoppilaitoksesta puolestaan oli vaikea löytää isoja yhtenäisiä tiloja.

Työntekijäryhmät jäivät pian hankkeen ulkopuolelle, koska heidän käytössään oleva Yksysi Niementielle oli niin arkisto- kuin kokoustiloiltakin sopiva ja tilat oli mahdollista remontoida.

Kiinteistöpalvelun siirryttyä tallinmontusta Kuusanniemen tehdasalueelle ns. Lepikon torppaan oli tallirakennukseen jäänyt käytämättömää tilaa. Toimitilat -työryhmä katsoi yksimielisesti, että vajaan 100:aan neliöön sisältyvät neljä toimistohuonetta, yhteiskäyttötila, arkistohuone ja keittiö sopisivat vallan hyvin henkilöstöryhmien käyttöön ja päättyi viime syksynä ehdottamaan tilan kunnostamista.

Talven aikana tiloissa tehtiin kevyt remontti ja maalaustöitä. Maaliskuulla huoneisiin tuotiin osastoilta poistettuja konttorikalusteita, piirtoheitin, kopiokone ja puhelimia työskentelyn aloittamiseksi. Toiveissa on vielä käytettyjen tietokoneiden asentaminen.

Toimihenkilöjärjestöjen naapuriksi tallinmontun yläkertaan jäävät edelleen autonkuljettajat. Rakennuksen alakerrassa sijaitsevat varasto- ja pesutilojen lisäksi tehdaspalvelun ulkotyöntekijöiden sosiaalitalat.

Kotona tehtävä työ vähenee

"Pääasiassa on se, että toimihenkilöillemme eli puheenjohtajal-

le, sihteerille ja pääyhdyshenkilöille saadaan konttoritilat, eikä heidän tarvitse säilyttää papereita ja tehdä toimistotöitä kotonaan", toteaa **Pentti Suokas** Kuusankosken Tekniset ry:stä.

"Tilat ovat meidän puolestamme jo lähes valmiit ja toimivat hyvin, kunhan saamme sinne vielä tietokoneyhteydet."

Suokkaan mukaan tietokoneita tarvittaisiin sekä yhteisten pitämiseksi liiton suuntaan että asioiden työstämiseen paikallisesti.

Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöt ovat jo ehtineet pitää uusissa tiloissaan pari kokousta. **Eija Kurto** luonnehtii uudet tilat toimiviksi, kunhan kalusto täydentyy. Myös tetolaisten toivomuslistalla ovat päällimmäisenä mikrot tai päätteet, jotta yhteydenpito liittoon helpottuisi.

Martti Sanaksenaho ylemmistä toimihenkilöistä kertoo, että tallinmonttuun siirretään arkistoa sitä mukaa kuin sitä kertyy – jokapäiväiset paperit säilytetään edelleen henkilöstöryhmän vetäjien huostassa. Ylemmät toimihenkilöt aikovat jatkossa pitää mm. hallituksen kokoukset uusissa tiloissa.

KUVA: KIMMO REKIMIES

Kirjoittamisen hallitseva saa mielipiteensä näkyviin

Pentti Vättö on 35:n yhtiöläisvuotensa aikana siirtänyt miljoonia tonneja tavaraa paikasta toiseen trukeilla, vetomestareilla, kauhakuormaajilla ja autoilla.

Yhtä tärkeää työtä Pentti on tehnyt tiedonsiirron saralla osasto 19:n tiedotussihteerinä 1970-luvun puolestavälistä 90-luvun alkuun ja vetäessään Paperiliiton paikallisten osastojen lehden Kolmoispaperin toimitustyötä. Pentti on välittänyt tärkeitä tietoja Paperiliitto-lehteen ja toiminut Kymen tiedotustoimikunnan kriittisenä jäsenenä pari vuosikymmentä.

"Takavuosina väitettiin, etteivät työntekijät saa ääntään kuuluviin. Mielestäni onnistuminen riippuu ihmisestä ja siitä, onko asiallista sanottavaa. Henkilö, joka pystyy

kirjoittamaan, saa mielipiteensä näkyviin – ja on saanut ainakin 1970-luvulta lähtien."

Pentin mielestä viestintä johtoportaan ja koko henkilöstön välillä on kaiken aikaa parantunut. "Hyvien suhteiden luominen vie kuitenkin aikaa. Siksi on tärkeää, että samat henkilöt jatkavat tehtävissään useamman vuoden."

"Halinen ja Saarela olivat mielestäni omilla tavoillaan hyviä myös tiedotustoiminnan hoitajina sekä loivat pitkään toimiessaan omat suhteensa eri tahoille. **Mukkilalla** on hyvä koulutus takanaan ja kaikki mahdollisuudet myös tiedotustoiminnassa onnistumiseen"

Äskettäin ilmestyneen Paperiliitto-lehden kirjoitus osasto 19:n tiedotustoiminnan ontumisesta

saa Pentiltä kirpeän kommentin. "Tietoa omaavien pitäisi olla aktiivisia ja kertoa tietonsa eteenpäin. Toisaalta tarvitsijoiden pitäisi vaatia tietoa aktiivisesti, eikä vain valittaa tiedonkulun heikkoutta."

"Tietoa sinänsä tulee tarpeeksi, mutta vuorotly tieteenkin teettää tiedonkululle omat vaikeutensa. Joskus tiedon saa vasta mennessään pitkältä vapaalta työhön", myöntää Pentti.

Osaston jäsenen kerran kuussa paikallisradioon toimittaman Pulppeeri-ohjelman Pentti luonnehtii hyväksi, "pätevän, mutta liian pienen porukan liian suureksi yritykseksi."

Pentti Vättö kertoo lukeneensa pikkupojasta lähtien ja myös kir-

joittaneensa 12-vuotiaasta alkaen. Tekstiä on myös tullut laitetuksi talteen. "Olen pitkään kerännyt kaikenlaisia kirjoituksia, ohjelmalappuja ja lappuja." Kirjoja Pentti ei ahmi, vaan lukee ne ajatuksella ja tarkasti, kynä muistiinpanoja ja huomautuksia varten kädessä.

Arvokas kirjoitustyö jatkuu. Osasto 19:n johto on pyytänyt, että Pentti täydentää aikaisemmin kirjoittamaansa osaston historiikkia, kun "yksysi" ensi vuonna täyttää 90 vuotta.

Pentti itse täyttää 60 vuotta 22. toukokuuta. Merkkipäivänään hän on matkoilla.

